

Conveni entre el Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona i l'Empresa Municipal de Transports de Tarragona, S.A., per el funcionament del Centre d'Atenció al Client de l'ATM.

REUNITS

D'una part la Sra. **Trinitat Castro Salomó**, com a presidenta del Comitè Executiu del Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona, Autoritat Territorial de la Mobilitat (en endavant ATM), d'acord amb la designació del president del Consell d'Administració de data 1 de març de 2016, actuant en nom i representació del Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona, amb NIF Q4300188B i seu a Tarragona, carrer Anselm Clavé, núm. 1, en virtut de les facultats que s'estableixen en els Estatuts del Consorci,

I, d'una altra, el senyor **Jordi Fortuny Guinart**, en qualitat de President de l'Empresa Municipal de Transports Públics de Tarragona, S.A. (en endavant EMT), en nom i representació de l'Empresa Municipal de Transports Públics de Tarragona, S.A., amb NIF A43052729 en endavant EMT de Tarragona, S.A.

Les parts en la representació amb la qual actuen es reconeixen la capacitat i representació legal necessàries per a subscriure el present conveni i, en aquest sentit,

EXPOSEN

Que l'ATM té interès en disposar d'una xarxa de distribució i recàrrega de títols de transport i dels seus corresponents suports físics contenidors que han de regir dins el sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona.

Que l'EMT, arrel del seu interès a formar part d'aquesta xarxa, i de conformitat amb la legislació vigent en aquell moment, va subscriure un conveni, amb data de signatura el 4 de desembre de 2008, que tenia per objecte establir els termes de col·laboració entre l'ATM i l'EMT, per al desenvolupament de les tasques de Centre d'Atenció al Client de l'ATM (en endavant CAC) en el marc de la integració tarifària del Camp de Tarragona i també l'emmagatzematge, distribució, recàrrega electrònica i recaptació per a la venda a través dels canals de distribució dels títols de transport i dels seus corresponents suports físics contenidors (en endavant T i SC respectivament o TSC de forma conjunta) que emet l'ATM i adquireixen els usuaris del servei de transport públic de l'àmbit del sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona.

Que l'EMT, en la seva condició de concessionària de diversos serveis de transport de viatgers per carretera que formen part del sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona està interessat en continuar formant part de la xarxa de distribució i venda de títols integrats del Camp de Tarragona i continuar desenvolupant les tasques de Centre d'Atenció al Client de l'ATM.

Que l'ATM i l'EMT, per donar compliment a la normativa actual establerta a la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, veuen la necessitat d'establir aquest nou conveni i deixar sense efecte l'anteriorment esmentat.



Que es voluntat de l'Empresa Municipal de Transports de Tarragona, S.A., que en aprofitament de les instal·lacions d'atenció al client vol continuar participar en el sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona en tot allò referent a l'atenció ciutadana i al client, i més concretament, en aprofitar la seva capacitat i experiència per ser Centre d'Atenció al Client de l'ATM.

Tenint en compte allò exposat als apartats anteriors, ambdues parts consideren convenient formalitzar aquest conveni per tal de definir el funcionament i tasques del Centre d'Atenció al Client de l'ATM i les relacions d'aquesta col·laboració que acorden que es regiran per les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA.- Objecte del conveni

Aquest conveni té per objecte establir els termes de col·laboració entre l'ATM i l'EMT, per al funcionament del Centre d'Atenció al Client de l'ATM (en endavant CAC) a gestionar per l'EMT.

Les funcions del CAC consisteixen en la prestació de serveis d'atenció i informació als usuaris de títols de transport del sistema tarifari integrat de l'ATM del Camp de Tarragona (en endavant STI), la venda i recàrrega de targetes i gestió d'incidències, així com aquelles altres tasques que puguin sorgir relacionades amb les anteriors.

Dintre d'aquestes tasques s'inclou també la venda de targetes i títols ordinaris del STI i a tal efecte, l'ATM, autoritza a l'EMT, per a fer l'emmagatzematge, distribució, venda i recàrrega electrònica i recaptació per a la venda als seus establiments, dels TSC, ordinàries de qualsevol modalitat i al preu oficial, que l'ATM emet per al seu ús als serveis de transport públic de l'àmbit del sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona. També s'inclou per la gamma de títols subvencionats i/o bonificats per l'ATM o altres entitats.

En tot moment l'EMT operarà per compte d'ATM, que es reserva la propietat del TSC fins a que siguin a disposició de l'usuari final.

En el present document s'entén per T títol de transport, per SC suport físic contenidor del títol de transport i per TSC contenidor i títol de forma conjunta.

El servei objecte d'aquest conveni es prestarà en tot moment d'acord a les especificacions establertes per ATM.

SEGONA.- Vigència del conveni

Aquest Conveni tindrà una vigència de quatre anys, prorrogables per un període de fins a quatre anys addicionals sempre i quan les parts signants acordin la prorroga unànimement abans de la finalització del termini de vigència.

En cap cas la vigència d'aquest conveni podrà superar la vigència del conveni d'adhesió al sistema tarifari integrat vigent que l'empresa tingui formalitzat amb l'ATM.

Cas de denúncia de qualsevol de les parts en permanència del sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona i/o del període de vida útil de les inversions realitzades per l'operador per a la prestació d'aquests serveis, les parts s'obliguen a substituir el conveni denunciat per un altre en què de comú acord es resolguin les qüestions que donen origen a la denúncia de l'actual.

TERCERA.- Abast de la cooperació. Aportacions i comissions

1. L'EMT es compromet a assumir i desenvolupar amb els seus propis mitjans les tasques de Centre d'Atenció al Client de l'ATM en el marc de la integració tarifària del Camp de Tarragona.
2. L'EMT es compromet a prestar el servei i realitzar les tasques de CAC seguint les instruccions de l'ATM i d'acord a les característiques i especificacions tècniques definides per la Direcció General de Transport i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya i assumides com a pròpies pel Consorci, per operatives com ara el funcionament del Centres d'Atenció al Client del sistema tarifari integrat, el tractament de les targetes sense contacte que contenen els títols de transport i el funcionament de la xarxa de venda i recàrrega vigents en cada moment.
3. L'ATM es compromet a aportar a l'EMT les següents quantitats:
 - a. Pel desenvolupament de les tasques del Centre d'Atenció al Client de l'ATM una quantitat fixa anual de 23.144 euros més l'IVA vigent que es pagarà en trimestres vençuts. Aquest preu es podrà incrementar anualment d'acord amb la variació anual del increment de preus de consum (IPC) a la CCAA de Catalunya.
 - b. Per la venda i recàrrega, a més, les següents comissions:
 - i. Per la venda i primera activació de SC no personalitzats l'empresa percebrà una comissió fixa, IVA apart, del 2,5% sobre l'import de venda al públic del SC i la primera recàrrega del títol.
 - ii. Per la venda i primera activació de SC personalitzats l'empresa percebrà una comissió fixa, IVA apart, del 4% sobre l'import de venda al públic del SC i la primera recàrrega del títol.
 - iii. Per la resta de recàrregues l'empresa percebrà una comissió fixa, IVA apart, del 2,5% sobre el import de venda al públic de la recàrrega del títol.

Aquesta comissió és fixa i independent del número de títols que l'ATM comercialitza en cada moment.

Un percentatge superior necessitarà l'autorització expressa de l'ATM que haurà d'estar suficientment raonada per a la seva autorització. A aquesta quantitat se li afegirà l'IVA que legalment correspongui en cada moment.

És competència de l'ATM la fixació del preu de venda al públic de les targetes i dels títols de transport integrats i cap distribuïdor ni punt de distribució podrà realitzar promocions de venda de targetes o de títols de transport integrats ATM que suposin un canvi del preu establert.



QUARTA.- Sistema de comunicacions i modificacions dels SC

Si durant la vigència del present conveni l'ATM estimés necessari, per modificació de preu, format o d'altres motius, el bescanvi dels TSC vigents, comunicarà a EMT el dia des del qual es produiran les modificacions, restant expressament convinguda la prohibició d'expendre SC amb el format i tarifa anterior, i proveïnt, com a mínim amb quinze dies d'anticipació, de quantitat suficient de SC nous a EMT.

A l'empresa EMT se li lliurarà, a canvi de les seves existències de SC caducats, un nombre igual d'unitats dels nous models, abonant la diferència líquida del import, si és el cas.

Les operacions de bescanvi i devolució dels TSC caducats es faran d'un sol cop, dins els dos mesos posteriors a la data final que l'ATM hagués establert pel bescanvi.

CINQUENA.- Control de subministrament i venda de targetes i de títols de transport ATM

Per garantir el subministrament als usuaris, l'EMT, haurà de poder gestionar:

- La venda i recàrrega de títols anònims ordinaris.
- La venda i recàrrega de títols personalitzats ordinaris.
- La venda i recàrrega de títols subvencionats o bonificats.

Pel que fa la venda de targetes i de títols de transport de l'ATM, així com per la seva publicitat específica, TPPD tindrà que actuar en tot moment d'acord a les regles pel bon ús de les targetes i títols de transport del Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona, aprovades pel Consell d'Administració de ATM que s'adjunten a l'**ANNEX I**.

Sense perjudici del que disposa al respecte l'**ANNEX I**, es permet que els elements de difusió incloguin serveis regulars concessionals titularitat de la Generalitat de Catalunya que sobrepassin l'àmbit de l'ATM del Camp de Tarragona, i en ells s'haurà d'informar amb claredat sobre l'abast, prestacions i validesa específics de les targetes i títols de transport del sistema tarifari integrat del Camp de Tarragona.

SISENA.- Dipòsit i responsabilitat dels SC

L'EMT rebrà els SC en dipòsit, situats lliures de tota despesa i responsabilitat fins el moment de la seva recepció. El punt de recollida dels SC serà a les instal·lacions de l'ATM

Si per causes imputables a l'EMT resultessin inutilitzats SC que tingués en dipòsit, els retornarà a l'ATM, prèvia comprovació, satisfent l'estricta cost de confecció dels mateixos.

En el cas de desaparició, els esmenats SC seran liquidats segons el seu valor facial, si en tinguessin. Si no en tinguessin valor facial, s'abonarà l'estricta cost de confecció dels mateixos.

SETENA.- Equipaments als punts de venda i recàrrega

L'EMT es farà càrrec del cost dels equipaments que calgui instal·lar al CAC i en qualsevol dels punts de venda i recàrrega.

VUITENA.- Publicitat als punts de venda i recàrrega

L'ATM podrà realitzar l'oportuna publicitat sobre la venda del TSC als punts de venda i recàrrega de EMT.

L'EMT realitzarà també l'emmagatzematge, control d'estocs i distribució als punts de venda i recàrrega de la seva xarxa de distribució, de la informació impresa proveïda per l'ATM per a les campanyes de comunicació destinades als punts de venda i als usuaris potencials del transport públic.

L'EMT lliurarà com a mínim un cop a l'any a l'ATM el llistat dels seus punts de venda i recàrrega. En cas de produir-se qualsevol modificació sobre els punts de distribució caldrà comunicar-lo de forma immediata a l'ATM.

NOVENA.- Liquidacions de les vendes i pagaments

Dins els primers 15 dies de cada mes l'EMT haurà de liquidar el import de les vendes del mes anterior, feta la deducció de la comissió establerta a la clàusula TERCERA, i amb el detall dels serveis, més l'I.V.A. que ha d'ingressar a Hisenda per la prestació del servei pactat.

En cas de l'existència de deutes pendents entre totes dues parts, es podrà procedir, previ coneixement i acord de totes dues, a compensar parcialment o en la seva totalitat els saldos pendents entre els crèdits deutors i creditors corresponents entre elles, que tingui per a cada mensualitat.

El pagament efectiu resultant d'aquestes liquidacions mensuals es farà mitjançant transferència bancària entre ambdues entitats.

Al practicar aquestes liquidacions mensuals, l'ATM es reserva la facultat d'efectuar les comprovacions que estimi oportunes, tant de les vendes com dels estocs, estant habilitats fins i tot a tenir accés a la zona de magatzems on siguin ubicats els SC, per dur a terme els corresponents recomptes.

L'EMT es compromet a remetre mensualment a l'ATM tota la informació relativa a les recàrregues realitzades als seus SC des de qualsevol dels seus punts de venda i recàrrega

DESENA.- Control de recepció i emmagatzematge dels SC

Els SC seran lliurats a l'EMT degudament agrupats, de tal manera que a l'exterior de cada capsa i paquet figurarà la numeració, si s'escau, i el seu contingut.

L'ATM lliurarà els SC a l'EMT, amb la finalitat que disposi del dipòsit suficient per a atendre el servei.

A partir de la recepció dels SC, qualsevol eventualitat anirà a càrrec de l'EMT, excepte en el cas d'aquelles atribuïdes a altres proveïdors.

ONZENA.- Control de la qualitat i la confecció dels SC

L'ATM adoptarà les mesures necessàries, de manera que pugui garantir la qualitat, tant de la confecció com de l'agrupament, dels SC.



L'EMT podrà comprovar el contingut de les remeses que se li lliurin. Els excessos o faltes que puguin detectar-se, es posaran en coneixement de l'ATM i incrementaran o minvaran les existències en dipòsit, essent exclusivament aquesta responsable dels resultats econòmics de aquestes errades. D'aquests fets s'aixecarà la corresponent acta, a la que podrà intervenir un representant d'ATM.

DOTZENA.- Seguiment del conveni

Per seguiment de l'aplicació del conveni i la resolució de problemes d'interpretació i/o compliment que puguin plantejar-se es crea una comissió de seguiment formada per una persona designada per cadascuna de les parts, que es reunirà al menys una vegada a l'any i sempre que sigui necessari o a requeriment de qualsevol de les parts.

L'EMT subministrarà informació amb detall diari de les operacions realitzades en les targetes i títols de transport ATM, diferenciant entre targetes i títols, i acumulant els títols per tipus i número de zones tarifaries, equipament i lloc concret on s'han efectuat cada operació, així com dels moviments d'estocs.

L'EMT lliurarà com a mínim un cop a l'any a l'ATM el llistat dels punts de distribució gestionats pel seu canal de distribució. En cas de produir-se qualsevol modificació sobre els punts de distribució caldrà comunicar-lo de forma immediata a l'ATM.

L'ATM podrà requerir al distribuïdor qualsevulla altra informació que li pugui ser d'utilitat per poder fer un correcte seguiment del conveni, podent fins i tot, variar el termini objecte de seguiment.

TRETZENA.- Resolució del conveni per incompliment de les clàusules

A banda de l'expiració del termini de vigència com a causa d'extinció ordinària, constitueixen causes d'extinció anticipada del present Conveni:

- la resolució unànime acordada entre les parts que l'han subscrit;
- la resolució unilateral per part de qualsevol de les parts signants; també la resolució per part de l'Administració de la Generalitat per motius d'interès públic degudament justificats;
- la denúncia d'alguna de les parts amb un preavís de dos mesos, comunicada de forma fefaent a les altres parts, sense que això afecti les accions ja començades i pendents d'acabar o es procedeixi a liquidar les obligacions concretes per cadascuna de les parts fins al moment de la resolució;
- l'incompliment per qualsevol de les parts de les obligacions i compromisos concrets en aquest Conveni, que facultarà a les parts restants a exigir-ne el compliment efectiu;
- la impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar compliment als pactes;
- la decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni;
- qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en el conveni o en altres lleis.

CATORZENA.- Extinció del conveni i liquidació de saldos pendents

A l'extinció del present conveni es practicarà una liquidació final, per tal de fixar les quantitats en les quals resultin deutor i/o creditor l'ATM i l'EMT.

Dins el termini de dos mesos, des de la data final de la venda al públic, TPPD lliurarà a l'ATM els SC que tingui als seus magatzems, així com els retornats, si fos el cas, pels expenedors.

Dins el mateix termini esmentat, l'EMT satisfarà a l'ATM el import de les vendes corresponents al mes de la fi del conveni, prèvia deducció de les comissions i el conseqüent I.V.A.

Tanmateix i també dins el mateix termini, l'ATM i l'EMT procediran a liquidar els saldos que poguessin resultar pendents per qualsevol circumstància.

QUINZENA.- Competència i jurisdicció

Si amb motiu de l'aplicació d'aquest conveni sorgeixen diferències o conflictes entre l'ATM i l'EMT, una vegada esgotada la via amistosa, ambdues parts se sotmetran als Jutjats o Tribunals de la Jurisdicció Civil de la ciutat de Tarragona, amb renúncia expressa del seu domicili.

SETZENA.- Tractament i protecció de les dades

Les dades de caràcter personal que siguin transmeses entre els ciutadans, l'EMT i l'ATM per donar compliment a l'objecte d'aquest encàrrec de servei i realitzar les funcions que s'hi preveuen seran tractades de conformitat amb el que disposa la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal. Les dades esmentades tenen caràcter reservat i només poden ser utilitzades i tractades per a la finalitat prevista a la clàusula primera, sense que puguin ser comunicades a tercers llevat dels casos en que la llei ho permeti.

Durant la vigència del conveni, s'habilita a l'EMT, encarregat del tractament, per tractar per compte de l'ATM, responsable del tractament, les dades necessàries per al compliment de l'objecte d'aquest encàrrec. A l'**ANNEX II** del present encàrrec es recullen les condicions per a l'execució de l'esmentat encàrrec de tractament.

I com a prova de conformitat, ambdues parts signen el present conveni a data de la signatura electrònica:

Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona, Autoritat Territorial de la Mobilitat

Trinidad Castro Salomó - DNI

(SIG)

Data: 2022.06.17
13:15:28 +02'00'

Sra. Trinitat Castro Salomó
Presidenta del Comitè Executiu

Empresa Municipal de Transports Públics de Tarragona, S.A.

Jordi Fortuny Guinart - DNI

(SIG)

Firmado digitalmente por
Fecha: 2022.09.07 08:25:24
+02'00'

Sr. Jordi Fortuny Guinart

ANNEX I: REGLES PEL BON ÚS DE LES TARGETES I TÍTOLS DE TRANSPORT DEL CONSORCI DEL TRANSPORT PÚBLIC DEL CAMP DE TARRAGONA (Aprovades per Consell d'Administració de 9 de juny de 2009)

El Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona (en endavant ATM) com a ens encarregat de la coordinació del sistema de transport públic i com a garant de l'adequat funcionament del sistema tarifari integrat, estableix el següent conjunt de regles per el bon ús de les seves targetes i dels seus títols de transport, així com per al correcte tractament de la publicitat del sistema:

1. Venda:

- 1.1. La venda de targetes i títols de transport de l'ATM es realitzarà des dels canals de distribució autoritzats per la pròpia ATM.
- 1.2. La venda de targetes i/o títols de transport ha de ser realitzada directament al client final per els punts de venda autoritzats.
- 1.3. No es permet als canals de distribució la recompra de targetes i/o títols de transport.
- 1.4. Les entitats públiques o privades, així com els operadors de transport públic interessats en comprar targetes i/o títols de transport de l'ATM hauran de regular aquesta activitat en un conveni específic amb el Consorci.
- 1.5. L'ATM es reserva en tot moment el dret de retirar el servei de venda de targetes i títols de transport de qualsevol punt de venda de la xarxa que incompleixi les regles establertes pel bon ús de les targetes.

2. Publicitat:

- 2.1. La publicitat del sistema tarifari integrat es farà d'acord els materials i les directrius elaborats per l'ATM.
- 2.2. El material publicitari no elaborat directament per l'ATM que d'altres agents vulguin donar a conèixer haurà de ser aprovat prèviament per l'ATM.
- 2.3. El material publicitari no elaborat directament per l'ATM per la difusió del sistema tarifari integrat no podrà incorporar continguts aliens al propi sistema.
- 2.4. Tot vehicle que presti servei integrat tarifàriament ha d'estar identificat amb la imatge de l'ATM d'acord les seves indicacions i requeriments.
- 2.5. Tot punt de venda de targetes i/o títols de transport de l'ATM ha d'estar identificat amb la imatge de l'ATM d'acord les seves indicacions i requeriments.



ANNEX II : Encàrrec de tractament de dades de caràcter personal

1. Objecte de l'encàrrec de tractament

Mitjançant les presents clàusules s'habilita a **EMT**, encarregada del tractament, per tractar per compte del Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona, Autoritat Territorial de la Mobilitat, responsable del tractament (en endavant, el responsable), les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei al que fa referència la clàusula 1 del present acord.

El tractament consistirà en la recollida de les dades personals necessàries per emetre les targetes de transport, informatització de les dades en l'aplicació de l'ATM, validació de les condicions necessàries per a cada tipus de targeta i personalització de la mateixa per lliurar-la a la persona interessada o a qui la representa.

2. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, el responsable posa a disposició de l'encarregat del tractament la informació que es descriu a continuació, corresponent al tractament "Persones usuàries":

Les persones interessades en el tractament són les persones usuàries, o qui les representa, que demanen les targetes de transport del sistema tarifari de l'ATM del Camp de Tarragona.

La finalitat del tractament és la gestió de les targetes de transport del sistema tarifari integrat de l'ATM del Camp de Tarragona.

Les dades que es tracten són:

- Dades identificatives: nom i cognoms, DNI/NIF/NIE/Passaport, adreces postal i electrònica, imatge, telèfon, signatura i número d'identificació de la targeta de transport.
- Dades de característiques personals: sexe, data de naixement i dades familiars.
- Dades de circumstàncies socials: situació familiar, situació acadèmica, situació laboral, pertinença a col·lectius als quals s'aplica alguna reducció.
- Dades d'ocupació laboral: lloc de treball.

3. Durada

El present acord té la mateixa durada que el conveni que l'habilita.

4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions documentades del responsable.

Si l'encarregat considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.



- c) Incorporar els tractaments que duu a terme en execució d'aquest contracte al seu registre d'activitats del tractament efectuades per compte d'un responsable, amb el contingut de l'article 30.2 de l'RGPD.
- d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- e) Subcontractació

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat.

Si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació d'un mes. Cal indicar els tractaments que es pretén subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

En el cas que el responsable no s'hagi oposat a la subcontractació, el subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions. Així mateix, l'encarregat informará al responsable de qualsevol canvi previst en la incorporació o substitució d'altres subencarregats, canvi que es pot dur a terme si el responsable no hi manifesta oposició en el termini de 10 dies.

- f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que finalitzi l'objecte.
- g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a seguir les instruccions del responsable, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.
- h) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.



- i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- j) Assistir el responsable en la resposta a l'exercici dels drets següents:

1. Accés, rectificació, supressió i oposició
2. Limitació del tractament
3. Portabilitat de dades
4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils)

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant l'encarregat, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça info@atmcamparragona.cat. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.

- k) Dret d'informació.

Correspon al responsable facilitar el dret d'informació en el moment de recollir les dades.

- l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades.

L'encarregat ha d'informar el responsable, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans del termini màxim de 72 hores, i a través del correu electrònic info@atmcamparragona.cat, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

La notificació no és necessària quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

- m) Donar suport al responsable a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan escaigui.



- n) Donar suport al responsable a l'hora de fer les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan escaigui.
- o) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.
- p) Implantar les mesures de seguretat establertes al Marc de Ciberseguretat de Protecció de Dades de la Generalitat de Catalunya (MCPD) que resultin d'aplicació i el responsable li indiqui, d'acord amb el nivell de risc que ha determinat el responsable per al tractament objecte de l'encàrrec.

També ha d'adoptar totes aquelles altres mesures que, tenint en compte el conjunt de tractaments que duu a terme, siguin necessàries per garantir un nivell de seguretat adequat al risc i, en tot cas, ha d'implantar mecanismes per:

- a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
 - b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
 - c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
 - d) Seudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.
- q) Designar un delegat de protecció de dades i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable.
 - r) Destinació de les dades.

Retornar al responsable les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

5. Obligacions del responsable del tractament

Correspon al responsable:

- a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document.
- b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat.
- c) Fer les consultes prèvies a l'Autoritat de control en els casos previstos a l'article 36.1 del RGPD.
- d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi la normativa en matèria de protecció de dades.
- e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.
- f) Complir amb el dret d'informació dels afectats.

6. Drets del responsable

El responsable té dret a:



- a) Obtenir de l'encarregat tota la informació que consideri necessària relativa a les dades i els tractaments que es descriuen a la clàusula segona, per tal que pugui complir amb les seves obligacions com a responsable.
- b) Obtenir l'assistència de l'encarregat per atendre les peticions i inspeccions de qualsevol autoritat de control, quan els tractaments objecte de les mateixes siguin els que porta a terme l'encarregat. En aquest sentit, la documentació relacionada amb la gestió dels riscos, incloent el resultat de les auditories periòdiques que es realitzin, pot ser sol·licitada en qualsevol moment per responsable.
- c) Ser compensat per l'encarregat pels danys i perjudicis que suporti com a conseqüència de l'incompliment de les obligacions de l'encarregat o dels seus subcontractats.

7. Modificació de l'acord

Aquest acord d'encàrrec de tractament es podrà modificar de manera expressa de comú acord entre les parts, mitjançant la signatura de la corresponent addenda.

8. Comunicacions i notificacions

Les comunicacions adreçades al responsable s'enviaran a :

Consorci del Transport Públic del Camp de Tarragona. Autoritat Territorial de la Mobilitat
C/Anselm Clavé, 1
43004 -Tarragona
info@atmcamparragona.cat

Les comunicacions adreçades a l'encarregat s'enviaran a :

Empresa Municipal de Transports Públics de Tarragona, S.A.
C/ Pere Martell, 1
43001 - Tarragona
clients@emt.tarragona.cat

9. Seguiment i control

Les parts resoldran de mutu acord qualsevol controvèrsia o discrepància que pogués sorgir en la interpretació, l'execució el compliment de l'acord. En cas que això no fos possible, les parts se sotmeten a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Les parts se sotmeten al contingut del present acord i a la normativa vigent en matèria de protecció de dades, en especial al Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE, i a la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals. En prova de conformitat, ambdues parts signen el present acord, quedant un exemplar en poder de cada una de les parts.